



ANTHOLOGY OF FOLK MUSIC
АНТОЛОГИЯ НАРОДНОЙ МУЗЫКИ



BELARUSIAN MUSIC

БЕЛОРУССКАЯ МУЗЫКА

BELARUSIAN MUSIC

Anthology of folk music. Spirit of folk

In Belarusian musical folklore a prominent place belongs to songs embracing two historical and stylistic layers. The earlier layer dating back to the ancient Slav epoch consists of calendar songs and songs for the yearly round of work in the field, as well as songs of family rituals.

Calendar song folklore is represented in Belarus by four cycles (spring, summer, autumn and winter) including both standard tunes strictly corresponding to a certain period, and those conventionally tied to this or that period or specific occasion. Among songs of the winter season are carols and "shchedrovki" (wassailing on the winter solstice day and New Year eve). The spring cycle includes Shrovetide swinging songs, invocations of spring, Easter songs (door-to-door singing on Easter day), St. George's Day songs, "bush" songs (when on "green Yule-tide" a "bush" — a young girl decorated with greens — was walked around the village), Whitsunday and water-nymph songs (on "green Yule-tide" and water-nymph week). The summer cycle includes summer solstice songs, reaping and end-of-the-reaping songs. In the autumn cycle there are songs of spring crop and lax harvesting and autumn songs proper. The calendar and agrarian folklore also embraces spring and summer round-dances, winter songs-games with "the goat" as the main personage of guisers at Christmas time (CD 1, No. 18), the humorous carol game "Tereshka's

Wedding" (CD 1, No. 20); communal songs (sung during spring, summer and autumn agrarian work organized as collective help to the landowner).

The family and ritual spring cycle includes standard tunes of wedding and birth songs as well as funeral and wedding laments. The full wedding ritual (in many regions of Belarus it is called "veseliye" /merry-making/) includes many songs of widely varied contents and imagery. Difference in images and emotional characteristics makes it possible to divide these songs into three main groups: ritual-festive (karavai / round loaf — ritual bread, praising the newly-weds, calls on the bride's and groom's houses, wedding feast); lyrical and dramatic (at the betrothal, "garlanding the betrothed" or on a Saturday girls' party, songs to the orphan-bride, laments of the bride and her mother); humorous (singing "competitions" of match-makers, the best man and bride's maid). Among birth songs, besides those praising the newly-born, his parents and midwife, there are many humorous songs addressed to the midwife and godparents.

The second large historical and stylistic layer of Belarusian folklore consists of non-ritual songs dating back to the 16th century. Songs of this layer are connected with the developed many-part singing of the polyphonic-subsidary voice-type known in Belarus as singing with improvised descant — the upper solo voice contrasting with the choral part of the lower voice. Songs of the second historical layer, in fusion with songs of literary origin,

formed the basis for creating songs during the Soviet period where guerilla songs prevail (CD 2, No. 12).

Multicoloured Belarusian song folklore reveals itself in different local traditions. In accordance with these traditions five ethnographical zones can be singled out: the northern — Poozerie (the Vitebsk region), southern — Polesie (the Gomel and Brest regions), western (the Grodno region) and central (the Minsk region).

Rich traditions characterize Belarusian instrumental folklore as well. From time immemorial musical instruments are connected with traditional types of Belarusian work-processes and economic life of man (cattle-breeding, hunting), calendar and agrarian and family ritual songs, different festivals. In popular practice musical instruments are used both for solo and ensemble playing. The core of the folk instrumentalists' repertoire is made up from ritual and non-ritual dance and song tunes. A prominent place is occupied by wedding marches (CD 1, No. 33). In the repertoire of some musicians there are improvisational tunes — "on my own" (CD 2, No. 27), as well as sound-painting pieces ("Little Calf", CD 2, No. 24).

On the two discs of the anthology there are artistically and typologically the most characteristic samples of authentic musical folklore from folklore-gathering expeditions of the 1960s — 1980s in all regions of Belarus.

Z. Mozheiko, I. Nazina, T. Varfolomeyeva

БЕЛОРУССКАЯ МУЗЫКА

Антология народной музыки. Душа народа

В музыкальном фольклоре белорусов ведущее место принадлежит песенному творчеству, которое охватывает два историко-стилевых пласта. Исторически наиболее ранний пласт, уходящий своими корнями в древнеславянскую эпоху, составляют песни календарно-земледельческого круга и семейной обрядовости.

Календарно-песенный фольклор представлен в Белоруссии четырьмя циклами (весенним, летним, осенним, зимним), которые включают и типовые напевы, строго приуроченные к определенному времени, и песни, которые условно относятся тому или иному времени либо обстоятельству. Зимний цикл включает типовые напевы колядок и щедрок (в праздник зимнего солнцеворота), весенний — напевы масленичных качельных песен, закликаний — призывов весны, песен волочечных (при обходе дворов на Великдень), юрьевских, кустовых (когда на «зеленые святки» водят «куст» — наряженную зеленью девушку), троицких и русальных. Летний цикл включает напевы купальских (в праздник летнего солнцеворота), жнивных и дожиночных песен, осенний — напевы песен льновых, ярных (когда убирают яровые хлеба), собственно осенних. Календарно-земледельческий фольклор охватывает также весенние и летние хороводы; зимние игровые песни, связанные с главным персонажем колядных ряженных «козой» (СД 1, № 18), колядной шуточно-игровой свадьбой «Женитьба Терешки» (СД 2, № 20); весенние, летние и осенние толочные песни.

Семейно-обрядовый песенный цикл включает типовые напевы свадебных и родинных песен, а также похоронных и свадебных причитаний. Развернутый ритуал свадьбы (в большинстве регионов Белоруссии она называется «весельем») включает множество песен многопланового содержания и образности. В целом можно выделить три основных стороны их образно-эмоциональной сферы: ритуально-праздничную (каравай, славление молодых, проезды к домам молодой и молодого, застолье); лирико-драматическую (когда заручают, «на венках» или «сборной субботе», песни невесте-сироте, плачи-причеты невесты и ее матери при благословлении, одаривании, прощании с родительским домом); юмористическую (песенные «состязания» сватов, дружек жениха и невесты). Среди родинных песен, помимо славлений новорожденному, его родителям и повивальной бабке, немало шуточных, адресованных той же бабке и кумовьям.

Второй развернутый историко-стилевой пласт песнетворчества белорусов составляют необрядовые песни, которые начали формироваться примерно с XIV столетия. С песнями этого пласта связано развитое многоголосие подголосочно-полифонического типа, известное в Белоруссии как пение с «подводкой» — верхним солирующим голосом, контрапунктирующим хоровой партии нижнего голоса. Песни второго исторического пласта в сплав с песнями литературного происхождения явились основой и для собственно новотворчества советского периода, в центре которого находится партизанское песнетворчество (СД 2, № 12).

Песенный фольклор Белоруссии многокрасочно проявляет себя в разных местных традициях. В соответствии с этими традициями можно отметить пять этнографических зон: северная — Поозерье (Витебщина), южная — Полесье (Гомельщина и Брестчина), восточная (Могилевщина), западная (Гродненщина) и центральная (Минщина).

Богатые традиции отличают также инструментальный фольклор Белоруссии. С незапамятных времен музыкальные инструменты связаны с традиционными видами хозяйственной деятельности белорусов (прежде всего с пастушеством, также охотой), календарно-земледельческой и семейной обрядовостью, различными обычаями, празднествами, развлечениями. В народной практике музыкальные инструменты используются как для сольного, так и ансамблевого музицирования. Основу репертуара народных инструменталистов составляют обрядовые и необрядовые танцевальные и песенные наигрыши. Заметное место принадлежит свадебным маршам, исполняемым в драматургически важные моменты ритуала (СД 1, № 33). В репертуаре некоторых музыкантов имеются импровизационные наигрыши — «сам по себе» (СД 2, № 27), а также звукоизобразительные пьесы («Телушечка», СД 2, № 24).

В предлагаемом альбоме представлены наиболее характерные в художественном и типологическом отношении образцы аутентичного музыкального фольклора из экспедиционных материалов, собранных на протяжении 1960—1980-х гг. во всех регионах Белоруссии.

3. Можейко, И. Назина, Т. Варфоломеева

BELARUSIAN MUSIC

Anthology of folk music. Spirit of folk

Disc 1

Spring Songs

1. Shrovetide, Shrovetide on the Streets (Shrovetide Song)
Raisa Golovko, Vitebsk Region 00.56
2. Oh, Spring, Oh, Beautiful (Incantation for Spring)
Faina Olesich, Nalya Andreikovets, Maria Tchaikovskaya, Tatiana Feodorova, Katerina Grechko, Gomel Region 00.38
3. Give Us Your Blessing, Mother, for Welcoming the Spring! (Spring Welcoming Song)
Maria Avtukhovich with a group of female singers, Minsk Region 01.05
4. Green Garden where Cherries Grow! (Welcoming Song)
Zosya Prusskaya, Stefanida Gorbacheva, Tonia Prusskaya, Nikifor Prussky, Vitebsk Region 00.50

Songs Trinity Sunday and St. John's Eve

5. They Brought one Bush from the Green Woods (Song for the Trinity Feast)
Antonina Sidoruk, Tatiana Lukashevich, Irina Shpakovskaya with a group of female singers, Brest Region 01.04
6. Today We Have St. John's Eve (Song for St. John's Eve)
Raisa Golovko, Vitebsk Region 01.55
7. Summer (Folk Tune on a Straw Pipe)
Ivan Pitsukha, Brest Region 01.03

Reaping Songs

8. The Rye Was Reaped under the Crescent
Zinovy Roven'ko, Brest Region 00.41
9. Oh, You Reaping Work
Katerina Dorokh, Brest Region 01.17
10. Oh, Give me Some Advice
Olga Vakulchik, Anna Rusak, Nadezhda Rusak, Maria Rusak, Lubov Slizh, Brest Region 00.54
11. How the Danube Had an Argument with the Sea
Katerina Pyshko, Grodno Region 01.08
12. The Wind Is Blowing, the Rye Is Ripening
Raisa Antipenko, Mogilev Region 02.06

Autumn Harvest Songs

13. Our Landowner Has an Early Harvest (Harvest Round Song)
Katerina Shekun, Polina Kazakova, Fenia Rutkovskaya, Maria Khanevskaya,
Zoya Kapitonova, Maria Gladkova, Mogilev Region 00.27
14. Is the Cup of the Nut Full, Is It Filled with the Kernel, Is It Full? (Harvest Song, Honoring the Landowner)
Anna Krivets, Vitebsk Region 01.17
15. Towards the Danube (Autumn Song)
Maria Gavrilchuk, Vitebsk Region 01.25

Carols and Festive Songs

16. Carol (Folk Tune for the V iolin)
Yefim Markevich, Gomel Region 00.37
17. Let Us Sing a Song to Our Wonderful Master (A Song of Praise to the Landowner)
Katerina Dorokh, Khadosyya Kanapchuk, Maria Kuzmich, Brest Region 01.07

18. O-ho-ho, My Goat, O-ho-ho, My Grey One (Humorous Song)
Anna Vengura, Christina Doroshevich, Varvara Rovkovskaya, Tatiana Safonova,
Nonya Yermolich, Serafima Petrova, Lizaveta Zabavko, Gomel Region 01.10
19. Kamarytskaya (Folk Tune Played on Double Pipes)
Ivan Muravyov, Mogilev Region 00.54
20. Let Us Find Tsareshka a Wife (From the Holiday Game "The Wedding of Teryoshka")
Zinaida Kul, Vitebsk Region 00.55
21. Lyavonikha (The Conclusive Dance From the Song Holiday Game "The Wedding of Teryoshka")
Mikhail Shkodun, Gomel Region 00.39
22. The Carol Song! (A Carol for Everybody)
Olga Vakulchik, Anna Rusak, Nadezhda Rusak, Maria Rusak, Lyubov Slizh, Brest Region 01.27
- Wedding Songs and Natal Songs/ Wedding ("Vyassele")**
23. Grow, Round Loaf (Wedding Song in Honor of the Bread)
Olga Vakulchik, Anna Rusak, Nadezhda Rusak, Maria Rusak, Lubov Slizh, Brest Region 01.13
24. Have No Fear, Kinsmen (Song for the Arrivall of the Kinsmen)
Olga Vakulchik, Anna Rusak, Nadezhda Rusak, Maria Rusak, Lubov Slizh, Brest Region 00.39
25. How Young Zinna Sat at the Table (Wedding Song for the Bride)
Fekla Baranova, Vitebsk Region 01.25
26. How to Pity the Bride (Wedding Folk Dance Tune Played on the Violin)
Georgy Dulub, Gomel Region 01.05
27. How the Maple Leaf Flew into the Garden (Wedding Song for the Bridegroom)
Zinaida Kul, Vitebsk Region 01.06
28. The Round Loaf Was Boasting of Itself (Wedding Song in Honor of the Bread)
Olga Vakulchik, Anna Rusak, Nadezhda Rusak, Maria Rusak, Lubov Slizh, Brest Region 00.33
29. Do You Know, Nobody Is Tending to the Vine Garden (Wedding Song to an Orphan)
Evdokia Zuyeva, Vitebsk Region 01.49
30. Oh, Two Rivers Have Merged Together (Song for the Betrothal of the Newlyweds)
Anna Ratsik with a group of female singers, Brest Region 01.30
31. Thank You, My Girls for this Outfit (Incantation Song of the Bride)
Agafya Bublik, Vitebsk Region 01.12
32. Oh, I Am Crying – Do You Not Hear Me (Wedding Song of the Bride)
Faina Olesich, Gomel Region 00.27
33. Wedding March for the Newlyweds
Piotr Shchors (violin), Mikhail Akolovich (dulcimers), Vladimir Akolovich (dulcimers),
Anatoly A. Kalechits (harmonica), Anatoly I. Kalechits (tambourine), Minsk Region 01.19
34. Syamenaooona (Folk Dance Tune Played on a Harmonica)
Alexander Sviridovich, Minsk Region 01.47
35. Oh, My Dear Kinsmen, It Is Time to Go Home (Song at the End of the Wedding)
Alexander Korenchuk, Adam Masalsky, Adam Slizh with a group of female singers, Brest Region 00.51
36. The Silken Thread Hits against the Wall (Song of the Bride, Bidding Farewell to her Home)
Katerina Dorokh, Khadosyya Kanapchuk, Maria Kuzmich, Brest Region 01.05
37. The Birch Was Standing by the Gates (Song of the Bride Leaving Home)
Katerina Shekun, Polina Kazakova, Fenia Rutkovskaya, Maria Khanevskaya,
Zoya Kapitonova, Maria Gladkova, Mogilev Region 00.58

38. Come out, Mother, from Your New Cell (Greeting Song for the Bride upon her Entering the Bridegroom's House) Galina Miklis, Sofia Mileisho, Grodno Region	01.40
Natal Songs	
39. The Birth Piotr Shehors (violin), Mikhail Akolovich (dulcimers), Vladimir Akolovich (dulcimers), Anatoly A. Kalechits (harmonica), Anatoly I. Kalechits (tambourine), Minsk Region	00.45
40. My Friend, Godfather, Why Are You Sitting there so Sad? (Natal Song Addressed to the Godfather) Zosya Prusskaya, Vitebsk Region	01.10
41. Yes, Thank the Blacksmith for Having Set up this Game for Us (Natal Song Addressed to the Father) Maria Vasilevich, Evdokia Vorsitsova, Vitebsk Region	00.59
42. Gypsies (Song upon Passing by of the Matchmakers in Attire) Group of male matchmakers, Brest Region	02.04
Total time: 47.37	

Disc 2

Non-Ceremonial Lyrical Songs

1. The Valley Is Wide, the Mist Is Spreading Anna Kulakovskaya, Anton Makhnach, Gomel Region	01.55
2. I Will Plant Cucumbers in the Cherry Garden Stepan Dubeiko, Gomel Region	01.51
3. Oh, from under the Hill the Wild Wind Is Blowing Faina Olesich, Nalya Andreikovets, Maria Tchaikovskaya, Tatiana Feodorova, Katerina Grechko, Gomel Region	02.04
4. Recruiters' Song (Folk Tune Played on Double Pipes) Ivan Muraviov, Mogilev Region	00.57
5. My Cuckoo (Lamentation in Case of Possible Misfortune) Vera Ostrovskaya, Vitebsk Region	01.50
6. Nightingale, Nightingale, Sorrowful, Unhappy Faina Olesich, Nalya Andreikovets, Maria Tchaikovskaya, Tatiana Feodorova, Katerina Grechko, Gomel Region	02.05
7. Oh, I Shall Go up on that Hill, Where My Love Awoke Ivan Pribora, Ilya Zenkovets, Evdokim Markevich, Vasily Shved, Gomel Region	00.57
8. Oh, Are You, Mother Cherry, or Am I Redundant for You? Stepan Dubeiko, Gomel Region	01.05
9. Oh, You Mist, You Mist (Ballad) Stepan Dubeiko, Maria Dubeiko, Gomel Region	02.10
10. I Shall Plant Cucumber over the Fast River Alexander Gordeichuk, Nadezhda Gordeichuk with a group of female singers, Brest Region	01.12
11. Over Siberia the Sun Is Rising ("Karmelyuga", about the Leader of the Peasant Uprisings, Ustim Karmelyuka) Ivan Pribora, Ilya Zenkovets, Evdokim Markevich, Vasily Shved, Gomel Region	02.46
12. Oh, under the Hill, under the Hill, It Is Still Misty (Partisans' Song) Lilia Nenartovich, Grodno Region	01.58
13. On the Turkish Fields Oh! Nothing Grows there (Soldiers' Song) Stepan Dubeiko, Maria Dubeiko with a group of female singers, Gomel Region	04.41

Instrumental Music

14. The Ox Cart Drivers Were Going by (Folk Dance Tune Played on a Pipe) Vasily Shved, Gomel Region	01.24
15. Oh, upon the Valley (Recruiters' Song, Folk Dance Tune Played on Double Pipes) Ivan Muraviov, Mogilev Region	01.07
16. Mikita Yurachka (Folk Dance Tunes Played on a Pipe) Vasily Protasevich, Monsk Region	00.56
17. Noble Lady (Folk Dance Tune Played on the Straw Pipe) Ivan Pitsukha, Brest Region	00.28
18. Gulyats býka (Folk Dance Tune Played on the Violin) Piotr Zhekanov, Mogilev Region	01.23
19. Padushechka (Folk Dance Tune Played on the Violin) Mikhail Shkodun, Gomel Region	00.33
20. Little Cossack. Kamarytsky. Polka (Folk Dance Tunes Played on the Violin) Mikhail Shkodun, Gomel Region	02.45
21. Polka (2 Violins and Tambourine) Nikolai Leshchinsky, Ignat Shukanov, Vasily Shved, Gomel Region	01.18
22. The Miner Plows the Field (Party Song, Folk Tune Played on a Violin) Piotr Zhekanov, Mogilev Region	00.52
23. Polka (Folk Dance Tune Played on a Balalaika) Timofei Kanash, Mogilev Region	01.28
24. Tsyalushachka (A Narration of a True Story with Violin Accompaniment) Timofei Kanash (narrator), Piotr Tupitsyn (violin), Mogilev Region	04.08
25. The Mowers Cut the Hay and the Wind Blows (Haymowing Song) Ivan Pribora, Ilya Zen'kovets, Evdokim Markevich, Vasily Shved, Gomel Region	01.43
26. The Mowers Cut the Hay and the Wind Blows (Folk Tune Played on a Pipe) Vasily Shved, Gomel Region	00.47
27. All on My Own (Improvisational Folk Tune on a Straw Pipe) Ivan Pitsukha, Brest Region	00.39
28. Quadrille (2 pipes, 2 violins, dulcimers and tambourine) Nikolai Leshchinsky, Ignat Shukanov, Vasily Shved, Gomel Region	01.47
29. Ternitsa (Folk Dance Tune) Mikhail Semenchuk (clarinet), Semyon Kolbik (violin), Mikhail Kuzmich (harmonica), Piotr Shcherbach (drum), Brest Region	00.51
30. Shastak (Folk Dance Tune) Piotr Shehors (violin), Mikhail Akolovich (dulcimers), Vladimir Akolovich (dulcimers), Anatoly A. Kalechits (harmonica), Anatoly I. Kalechits (tambourine), Minsk Region	01.07
31. Polka (Harmonica) Alexander Sviridovich, Minsk Region	02.30
Total time: 51.35 Recordings from 1962-1986	

БЕЛОРУССКАЯ МУЗЫКА

Антология народной музыки. Душа народа

Диск 1

Весенние

1. На вуліцы масьлініца, масьлініца (масленичная) 00.56
Раиса Головоко, Витебская обл., дер. Замосье, Чашникский р-н
2. Агу, вісна, агу, красна, ой, шчо ж ты нам прынесла (закликание весны) 00.38
Фаина Олесич, Налья Андрейковец, Мария Чайковская, Татьяна Федорова, Катерина Гречко, Гомельская обл., дер. Букча, Лельчицкий р-н
3. Благаславі, маці, вясну сустракаці! А зялёны явар кудравы (весенняя волочобная) 01.05
Мария Автухович с группой женщин, Минская обл., дер. Гореничи, Березинский р-н
4. Зялёны сад, вішнёвы! Гаспадарочак ды слаўны паночак (волочобная) 00.50
Зоя Прусская, Стефанида Горбачева, Тоня Прусская, Никифор Прусский, Витебская обл., дер. Аношки, Лепельский р-н

Троицкие и купальские

5. Прывалы куста із зялёнаго бору (троицкая кустовая) 01.04
Антонина Сидорук, Татьяна Лукашевич, Ирина Шпаковская с группой женщин, Брестская обл., дер. Поречье, Пинский р-н
6. Ё нас сягоння, ё нас сягоння купалачка, купалачка (купальская) 01.55
Раиса Головоко, Витебская обл., дер. Замосье, Чашникский р-н
7. Лето (наигрыш на пищике — жалейке из соломины) 01.03
Иван Пищуха, Брестская обл., дер. Симоновичи, Дрогичинский р-н

Живные

8. По місячу жыго жала 00.41
Зиновий Ровенько, Брестская обл., дер. Спорово, Березовский р-н
9. А вы жэ вы мэне жы дожнынкё 01.17
Катерина Дорох, Брестская обл., дер. Велемичи, Столинский р-н
10. Ой, дайтэ мне раду 00.54
Ольга Вакульчик, Анна Русак, Надежда Русак, Мария Русак, Любовь Слиж, Брестская обл., дер. Клетная, Пинский р-н
11. А заспорыў Дунай з мором 01.08
Катерина Пышко, Гродненская обл., дер. Зачепичи, Дятловский р-н
12. Вецярок вее, жыта палавець 02.06
Раиса Антипенко, Могилевская обл., дер. Киселевка, Костюковский р-н

Дожиночные, осенние

13. А ў напыга пана дажныначкі рана, люлюшкі лолі, дажныначкі ран[а] (дожиночная хороводная) 00.27
Катерина Шекун, Полина Казакова, Феня Рутковская, Мария Ханевская, Зоя Капитонова, Мария Гладкова, Могилевская обл., дер. Усполье, Мстиславльский р-н
14. А ці поўна арэхава чашка, ядром наліван[а], а ці поўна (дожиночная, величальная хозяйну) 01.17
Анна Кривец, Витебская обл., дер. Аношки, Лепельский р-н
15. На Дунаёчку, гэі, на Дунаёчку й, рано й, рано й, дай на сіненькём (осенняя) 01.25
Мария Гаврильчук, Витебская обл., дер. Замосье, Ушачский р-н

Колядные

16. Каляда (наигрыш на скрипке) 00.37
Ефим Маркевич, Гомельская обл., дер. Глушковичи

17. Да запеймо песню слав(ы)наму пану (колядная хозяйну) 01.07
Катерина Дорох, Хадосся Канапчук, Мария Кузмич, Брестская обл., дер. Велемичи, Столинский р-н
18. О-го-го, коза жы, о-го-го, сера (колядная игровая) 01.10
Анна Венгура, Христина Дорошевич, Варвара Ровковская, Татьяна Сафонова, Ноня Ермолич, Серафима Петрова, Лизавета Забавко, Гомельская обл., дер. Тонеж, Лельчицкий р-н
19. Камарыцкая (наигрыш на парных дудках) 00.54
Иван Муравьев, Могилевская обл., дер. Ластрыгино, Мстиславльский р-н
20. Будзім мы Цярэшку й жаніць («Цярэшка — из колядной игры «Женитьба Терешки») 00.55
Зинаида Куль, Витебская обл., дер. Старое Село, Ушачский р-н
21. Лявоніха (заключительный танец колядной игры «Женитьба Терешки», скрипичный наигрыш) 00.39
Михаил Шкодун, Гомельская обл., дер. Глушковичи
22. Колядо! Бегла колядко пэшком-пэшком, гэі, колядо! (коляда для всех) 01.27
Ольга Вакульчик, Анна Русак, Надежда Русак, Мария Русак, Любовь Слиж, Брестская обл., дер. Клетная, Пинский р-н
- Свадебные и родинные песни/ Свадьба («Вяселле»)**
23. Росыці, коровай, росыці, коровай, як ліпонька, росыці, коровай (свадебная каравайная) 01.13
Ольга Вакульчик, Анна Русак, Надежда Русак, Мария Русак, Любовь Слиж, Брестская обл., дер. Клетная, Пинский р-н
24. Не пужайтэса, сваты, не пужайтэса, сваты, не много нас іедэ (когда едут сваты) 00.39
Ольга Вакульчик, Анна Русак, Надежда Русак, Мария Русак, Любовь Слиж, Брестская обл., дер. Клетная, Пинский р-н
25. А як села млада Зіночка за сталом (свадебная молодой) 01.25
Фекла Баранова, Витебская обл., дер. Камень Лепельский р-н
26. Каб разжаліць маладуу (свадебный наигрыш на скрипке) 01.05
Георгий Дулуб, Гомельская обл., г. Мозырь
27. А па двару калянавай ліст паслаўся (свадебная молодому) 01.06
Зинаида Куль, Витебская обл., дер. Старое Село, Ушачский р-н
28. Хваліўсо коровай в пэчы, хваліўсо коровай в пэчы, засмолі собі плэчы (свадебная каравайная) 00.33
Ольга Вакульчик, Анна Русак, Надежда Русак, Мария Русак, Любовь Слиж, Брестская обл., дер. Клетная, Пинский р-н
29. А знашь, садзіку-вінаградзіку, нет яму даглядзіку (свадебная сироте) 01.49
Евдокия Зуева, Витебская обл., дер. Тясты, Верхнедвинский р-н
30. Ой, стэглоса, ой, стэглоса да дзве рэчэнькі, ой, стэглоса (посаг — объединение молодых) 01.30
Анна Радик с группой женщин, Брестская обл., дер. Мотоль, Ивановский р-н
31. Спасіба, маі падружкі, за сурюжаннійка (причет-голошение молодой) 01.12
Агафья Бублик, Витебская обл., дер. Веречье
32. Вой, я плачу — вы не чуеце (свадебная молодой) 00.27
Фаина Олесич, Гомельская обл., дер. Букча, Лельчицкий р-н
33. Вясельны марш малалым (скрипка, 2 шимбал, гармоника, бубен) 01.19
Петр Щорс, Михаил Аколович, Владимир Аколович, Анатолий А. Калечиц, Анатолий И. Калечиц, Минская обл., дер. Дягильно, Дзержинский р-н
34. Сямёнаўна (танцевальный наигрыш на гармонике) 01.47
Александр Свиридович, Минская обл., дер. Александровка, Червеньский р-н
35. Ой, сваточки-голубочки, едтэ домой (когда кончается свадьба) 00.51
Александр Коренчук, Адам Масальский, Адам Слиж с группой женщин, Брестская обл., дер. Клетная
36. Шаўкова ніточкэ к сене бье, молада Аленька добраноч дае (когда молодая прощается с домом) 01.05
Катерина Дорох, Хадосся Канапчук, Мария Кузмич, Брестская обл., дер. Велемичи, Столинский р-н

37. Ў варот бярэза сцягла (когда молодая уезжает из дому) Катерина Шекун, Полина Казакова, Феня Рутковская, Мария Ханевская, Зоя Капитонова, Мария Гладкова, Могилевская обл., дер. Усполье, Мстиславльский р-н	00.58	Лилия Ненартович, Гродненская обл., дер. Сороки, Щучинский р-н	
38. Выхадзі, матуля, з новай клеці, з новай клеці (когда встречаются молодую в доме жениха) Галина Миклис, Софья Милейшо, Гродненская обл., дер. Изабелино, Островецкий р-н	01.40	13. На турэцкіх полях там нішто ох ні росыцёт (солдатская) Степан Дубейко, Мария Дубейко с группой женщин Гомельская обл., дер. Тонеж	04.41
Родинные		Инструментальная музыка	
39. Разіны (наигрыш на скрипке, 2-х цимбалах, гармонике и бубне) Петр Шорс, Михаил Аколович, Владимир Аколович, Анатолий А. Калечиц, Анатолий И. Калечиц, Минская обл., дер. Дягильно, Дзержинский р-н	00.45	14. Ішла чумакі (наигрыш на дудке) Василий Швед, Гомельская обл., дер. Глушковичи	01.24
40. Кумок, а чаго й, любока, невясёлы сядзіш, невясёлы сядзіш? (родинная куму) Зоя Прусская, Витебская обл., дер. Аношки, Лепельский р-н	01.10	15. Ой, пры даліне (рекрутская, наигрыш на парных дудках) Иван Муравьев, Могилевская обл., дер. Ластрыгино, Мстиславльский р-н	01.07
41. Да спасібо кавалю, да спасібо кавалю, што ўстроіў нам гульнію (родинная отцу) Мария Василевич, Евдокия Ворсцова, Витебская обл., дер. Приозерное, Шумилинский р-н	00.59	16. Мікіта Юрачка (танцевальные наигрыши на дудке) Василий Протасевич, Минская обл., дер. Роспы, Копыльский р-н	00.56
42. Цыганы (проход ряженных сватов) Группа мужчин-сватов, Брестская обл., дер. Тышковичи, Ивановский р-н	02.04	17. Барынька (танцевальный наигрыш на пищике) Иван Пицуха, Брестская обл., дер. Симоновичи, Дрогичинский р-н	00.28
Общее время: 47.37		18. Гуляць быка (танцевальный наигрыш на скрипке) Петр Жеканов, Могилевская обл., дер. Вербовка, Чаусский р-н	01.23
Диск 2		19. Падушачка (танцевальный наигрыш на скрипке) Михаил Шкодун, Гомельская обл., дер. Глушковичи	00.33
Необрядовая лирика		20. Казачок. Камарыцкі. Полька (танцевальные наигрыши на скрипке) Михаил Шкодун, Гомельская обл., дер. Глушковичи	02.45
1. Даліна шырокая й, туман разылягаюцца Анна Кулаковская, Антон Махнач, Гомельская обл., дер. Козелужье, Хойникский р-н	01.55	21. Полька (2 скрипки и бубен) Николай Лешинский, Игнат Шуканов, Василий Швед, Гомельская обл., г.п. Лельчицы	01.18
2. Посею й гурочкі ў вішнёвым садочку Степан Дубейко, Гомельская обл., дер. Тонеж	01.51	22. Шахцёр пашаньку пахае (вечериночная расходная, наигрыш на скрипке) Петр Жеканов, Могилевская обл., дер. Вербовка, Чаусский р-н	00.52
3. Ой, з-пад горкі ежэ буйной вецёр вея Фаина Олесич, Наля Андрейковец, Мария Чайковская, Татьяна Федорова, Катерина Гречко, Гомельская обл., дер. Букча, Лельчицкий р-н	02.04	23. Полька (наигрыш на балалайке) Тимофей Канаш, Могилевская обл., дер. Кашаны, Кричевский р-н	01.28
4. Рэкруцкая (наигрыш на парных дудках) Иван Муравьев, Могилевская обл., дер. Ластрыгино, Мстиславльский р-н	00.57	24. Цялушачка (быличка – рассказ со скрипичным сопровождением) Тимофей Канаш (рассказчик), Петр Тупицын (скрипка) Могилевская обл., дер. Кашаны, Кричевский р-н	04.08
5. Зязюлічка мая, шэрынька кукушачка (голошение-причит на случай беды) Вера Островская, Витебская обл., дер. Горбачево, Россонский р-н	01.50	25. Косары косяць, а вецёр павеае (сенокосная песня) Иван Прибора, Илья Зеньковец, Евдоким Маркевич, Василий Швед, Гомельская обл., дер. Глушковичи, Лельчицкий р-н	01.43
6. Саловой, саловой смудэны неевеесёл Фаина Олесич, Наля Андрейковец, Мария Чайковская, Татьяна Федорова, Катерина Гречко, Гомельская обл., дер. Букча, Лельчицкий р-н	02.05	26. Косары косяць, а вецёр павеае (песенный наигрыш на дудке) Василий Швед, Гомельская обл., дер. Глушковичи	00.47
7. Ох, выйдзі я на ту гору, дзе заводзілас любоў Иван Прибора, Илья Зеньковец, Евдоким Маркевич, Василий Швед, Гомельская обл., дер. Глушковичи, Лельчицкий р-н	00.57	27. Сам па сабе (импровизационный наигрыш на пищике) Иван Пицуха, Брестская обл., дер. Симоновичи, Дрогичинский р-н	00.39
8. Ой, ты жы, мамко-вішыня, да ці я ў тебе лішня? Степан Дубейко, Гомельская обл., дер. Тонеж	01.05	28. Кадрыль (2 колена; 2 скрипки, цимбалы и бубен) Николай Лешинский, Игнат Шуканов, Василий Швед, Гомельская обл., г.п. Лельчицы	01.47
9. Ой, ты жы, тумана да туманачок (баллада) Степан Дубейко, Мария Дубейко, Гомельская обл., дер. Тонеж	02.10	29. Церніца (танцевальный наигрыш) Михаил Семенчук (кларнет), Семен Колбик (скрипка), Михаил Кузьмич (гармоника), Петр Щербач (барабан) Брестская обл., дер. Городец, Ляец, Глинка	00.51
10. Посею гурочкі жы над быстрою жы рэкою Александр Гордейчук, Надежда Гордейчук с группой женщин, Брестская обл., дер. Гольцы, Столинский р-н	01.12	30. Шастак (танцевальный наигрыш) Петр Шорс (скрипка), Михаил Аколович (цимбалы), Владимир Аколович (цимбалы), Анатолий А. Калечиц (гармоника), Анатолий И. Калечиц (бубен), Минская обл., дер. Дягильно, Дзержинский р-н	01.07
11. За Сібіром да сонцы вхадзіт (“Кармелога”, о вожде крестьянских восстаний У. Кармелюке) Иван Прибора, Илья Зеньковец, Евдоким Маркевич, Василий Швед, Гомельская обл., дер. Глушковичи, Лельчицкий р-н	02.46	31. Полька (гармоника) Александр Свиридович, Минская обл., дер. Александровка, Червеньский р-н	02.30
12. Ой, с-пад горкі, с-пад гары да ўсё й туман (партизанская)	01.58	Общее время звучания: 51.35 Записи 1962-1986 гг.	

MEL CD 30 01685